

POCKET
NOTEBOOK

内科医师 临床手册

POCKET MEDICINE

Mare S. Sabatine 编著

李剑 翻译 林松柏 审校



The Massachusetts General Hospital
Handbook of Internal Medicine

中国医药科技出版社

内科医师临床手册

Marc S. Sabatine

编著

李 剑

翻译

林松柏

审校



**The Massachusetts General Hospital
Handbook of Internal Medicine**

中国医药科技出版社

图字：01-2004-3867

原书《Pocket Medicine》之版权为 Lippincott Williams & Wilkins 所拥有，经 Lippincott Williams & Wilkins 同意并授权，由中国医药科技出版社出版该书之简体中文版。此书之中文简体版权归中国医药科技出版社所有。

图书在版编目 (CIP) 数据

内科医师临床手册/ (德) 萨巴蒂尼 (Sabatine, M. S.) 等著; 李钊译. —北京: 中国医药科技出版社, 2006.1

书名原文: Pocket Medicine

ISBN 7-5067-3332-3

I. 内... II. ①萨... ②李... III. 内科学-手册 IV. R5-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 157942 号

美术编辑 陈君杞

责任校对 张学军

版式设计 程 明

出版 中国医药科技出版社

地址 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

邮编 100088

电话 010-62244206

网址 www.cspyp.cn www.mpsky.com.cn

规格 787×1092mm^{1/32}

印张 15

字数 356 千字

版次 2006 年 6 月第 1 版

印次 2006 年 6 月第 1 次印刷

印刷 北京市昌平区百善印刷厂

经销 全国各地新华书店

书号 ISBN 7-5067-3332-3/R·2762

定价 36.00 元

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换

编者名单

Karen V. Atkinson, M. D. *Instructor in Medicine, Harvard Medical School; Assistant Physician, Arthritis Unit, Massachusetts General Hospital*

Hasan Bazari, M. D. *Instructor in Medicine, Harvard Medical School; Associate Physician, Renal Unit, and Director of Internal Medicine Residency, Massachusetts General Hospital*

Laura Calvi, M. D. *Endocrinology Fellow, Massachusetts General Hospital*

Karen H. Costenbader, M. D. *Internal Medicine Resident, Massachusetts General Hospital*

Benjamin Davis, M. D. *Instructor in Medicine, Harvard Medical School; Infectious Diseases Unit, Massachusetts General Hospital*

Daniel J. DeAngelo, M. D., Ph. D. *Instructor in Medicine, Harvard Medical School; Assistant Physician, Dana - Farber Cancer Institute*

Thomas G. DiSalvo, M. D. *Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Assistant Physician, Cardiology Division, Massachusetts General Hospital*

Michael A. Fifer, M. D. *Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Director, Coronary Care Unit,*

Massachusetts General Hospital

Lawrence S. Friedman, M. D. *Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Physician, Gastrointestinal Unit; and Chief, Walter Bauer Firm, Medical Services, Massachusetts General Hospital*

Jennifer A. Ligibel, M. D. *Internal Medicine Resident, Massachusetts General Hospital*

Donald Lloyd - Jones, M. D. *Cardiology Fellow, Massachusetts General Hospital*

Atul Malhotra, M. D. *Pulmonary and Critical Care Fellow, Massachusetts General Hospital*

Brian A. McGovern, M. D. *Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Co - Director, Cardiac Arrhythmia Service, Massachusetts General Hospital*

John Mills, M. D. *Associate Professor of Medicine Emeritus, Harvard Medical School; Physician, Arthritis Unit, Massachusetts General Hospital*

G. Sonia Nagy, M. D. *Infectious Diseases Fellow, Massachusetts General Hospital*

David H. Roberts, M. D. *Pulmonary and Critical Care Fellow, Massachusetts General Hospital*

Marc S. Sabatine, M. D. *Cardiology Fellow, Massachusetts*

General Hospital

Michael V Seiden, M. D. *Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Assistant Physician, Hematology - Oncology Unit, Massachusetts General Hospital*

Mikael A. Sekeres, M. D., M. S. *Internal Medicine Resident, Massachusetts General Hospital*

Stanley Y. Shaw, M. D., Ph. D. *Cardiology Fellow, Massachusetts General Hospital*

David M. Systrom, M. D. *Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Associate Physician, Pulmonary and Critical Care Unit, Massachusetts General Hospital; Program Director, Harvard Medical School Training Program in Pulmonary and Critical Care Medicine*

Ravi I. Thadhani, M. D., M. P. H. *Instructor in Medicine, Harvard Medical School; Associate Physician, Renal Unit, Massachusetts General Hospital*

Myles S. Wolf, M. D. *Internal Medicine Resident, Massachusetts General Hospital*

序 言

虽然已经有大量优秀的内科手册，但是只有少数被病房医师认可并常规携带。这是因为很多参考书要么是迷你的教科书，医师很难从其中快速地得到所需的信息；要么就是鉴别诊断、实验室检查和程序的简单罗列，医师们从中得不到任何的指导意见。《内科医师临床手册》是填补这个缺口的一种尝试，本书由住院医师、专科住院医师和主治医师编写，希望能以尽可能准确的方式提供病房医生处理和解决最常见的病房医疗问题所需要的信息。因为病房医生在时间上的限制，本书大量采用了图表和算法公式以帮助尽可能快和方便地提供指导。另外，《内科医师临床手册》被设计成便于携带的形式的小开本，小尺寸使得它能装进任何口袋，便于医生携带和查询。

显而易见，医学是如此浩瀚以致任何一个尺寸的书本都不能将其完全概括。《内科医师临床手册》仅仅是作为在诊断和治疗的最初阶段指导病房医生的起点，

直到他们有时间查询更权威的资源。尽管这里给出的建议都尽可能是循证的，但医学既是科学也是艺术，因此本书内容部分反映了麻省总医院医师的观点。

最后，尽管经过仔细的校对，仍可能存在被疏忽的错误。这些建议仅仅是提议并且对于特定的患者可能是不适当的。因此，对每个方案都要进行合理的临床判断。

我希望您发现《内科医师临床手册》在整个艰辛但非常有价值的住院医师生涯中都是有益的。

Marc S. Sabatine, M. D.

1999年6月

致 谢

我深深地感谢那些同时是朋友、同事和老师的马萨诸塞综合医院的病房医生、专科住院医师和主治医师的支持。我也非常感谢 Peter Yurchak, Gil Daniels, 以及 John Godine 的那些很有帮助的注解。我同样感谢 Erin O'Connor 和 Richard Winters 以及 Lippincott Williams & Wilkins 的全体工作人员的编辑工作以及他们的耐心。我还要特别感谢 Jennifer Tseng, 她在这整个似乎永无尽头的工作中自始至终给予我支持, 我还要特别感谢我的父母, 感谢他们给予的永远的鼓励和爱。

前 言

我怀着极大的热情向您介绍这本《口袋医学》。在这样一个信息充斥的时代，一定会有人置疑：“怎么又是一本给病房医生的手册呢？”然而，虽然大量信息可以在许多教科书中轻易地查找到，或是敲击计算机键盘即可获得，但是这些对鉴别诊断和治疗的阐述对于繁忙的病房医生的帮助却比预期的要小。

《口袋医学》是病房医生和许多医学子专业专家合作的尝试。该书目的在于提供了对病房医生经常遇到的医学问题快速及准确的最初处理。预测了在医生与患者接触的数小时后从专家到病房医生都会频繁出现的一些问题，并给出了获得诊断和最初治疗的重要途径。这本周全的手册能提高每一位病房医生及时适当地评估患者的能力，并能促进其思考支持诊断的证据以及治疗处理的可能结果。《口袋医学》将证实它是对医学教育及对我们患者的治

疗的一个很有价值的补充。

Dennis A. Ausiello, M. D.
Jackson Professor of Clinical Medicine
Harvard Medical School ;
Physician - in - Chief
Massachusetts General Hospital

目 录

编者名单

序言

致谢

前言

心脏病学

·心电图·	(1)
·胸痛·	(8)
·冠状动脉疾病 (CAD) 的无创评估·	(11)
·不稳定心绞痛 (UAP) ·	(15)
·急性心肌梗死 (AMI) ·	(20)
·肺动脉 (SWAN - GANZ) 导管·	(28)
·心力衰竭·	(32)
·心肌病·	(37)
·瓣膜性心脏病·	(44)
·心包疾病·	(55)
·高血压·	(61)
·主动脉夹层·	(65)
·心律失常·	(68)
·房颤·	(73)
·晕厥·	(77)
·起搏器·	(81)
·非心脏手术的心脏危险性评价·	(84)

呼吸病学

·肺功能 (PFTs) ·	(89)
---------------	--------

2 目 录

·哮喘·	(89)
·慢性阻塞性肺病 (COPD) ·	(90)
·间质性肺病 (ILD) ·	(96)
·胸腔积液·	(105)
·静脉血栓栓塞·	(110)
·咯血·	(116)
·孤立性肺部结节·	(118)
·原发性肺动脉高压·	(120)
·呼吸衰竭·	(123)
·机械通气·	(125)
·急性呼吸窘迫综合征·	(131)

胃肠病学

·腹痛·	(135)
·食道和胃疾病·	(136)
·消化道出血·	(141)
·腹泻·	(146)
·憩室性疾病·	(151)
·炎性肠病 (IBD) ·	(154)
·肠系膜缺血·	(159)
·急性胰腺炎·	(161)
·肝功能异常·	(164)
·肝炎·	(167)
·急性肝功能衰竭·	(173)
·肝硬化·	(176)
·腹水·	(181)
·胆道疾病·	(185)

肾脏病学

·酸碱失衡·	(191)
--------	---------

·钠平衡·	(201)
·钾平衡·	(208)
·尿液分析·	(213)
·肾功能衰竭·	(217)
·肾小球疾病·	(223)
·肾结石·	(227)

血液病学和肿瘤学

·贫血·	(231)
·血小板减少症·	(242)
·出血性疾病·	(246)
·输血治疗·	(253)
·骨髓增生综合征 (MPA) ·	(255)
·白血病·	(259)
·白细胞的非恶性病变·	(266)
·淋巴瘤·	(268)
·浆细胞病·	(273)
·乳腺癌·	(277)
·大肠癌·	(283)
·肺癌·	(285)
·卵巢癌·	(289)
·前列腺癌·	(291)
·肿瘤急症·	(293)

感染病学

·肺炎·	(299)
·泌尿道感染 (UTI) ·	(303)
·软组织和骨感染·	(306)
·脑膜炎·	(313)
·细菌性心内膜炎 (BE) ·	(318)

4 目 录

·结核病 (TB) ·	(323)
·HIV/AIDS·	(328)
·莱姆 (Lyme) 病·	(337)
·发热待查 (FUO) ·	(339)

内分泌病学

·垂体疾病·	(341)
·甲状腺疾病·	(344)
·肾上腺疾病·	(350)
·钙代谢异常的疾病·	(357)
·糖尿病·	(362)
·脂类疾病·	(369)

风湿病学

·关节炎总论·	(371)
·类风湿关节炎 (RA) ·	(373)
·结晶沉积性关节炎·	(376)
·血清阴性脊柱关节病·	(382)
·感染性关节炎·	(387)
·常见肌肉骨骼综合征·	(391)
·结缔组织病·	(395)
·系统性红斑狼疮 (SLE) ·	(402)
·血管炎·	(407)
·冷球蛋白血症·	(414)
·淀粉样变·	(416)

附录

·ACLS 步骤·	(419)
·ICU 药物·	(423)
·抗生素·	(426)

·公式和快速参考·	(430)
简写	(438)
索引	(453)

• 心电图 •

分析 (有次序的分析至关重要)

- 心率和心律
- 间期 (束支传导阻滞 (BBB)?) 和电轴 (电轴左偏/电轴右偏 (LAD/RAD)?)
- 心腔大小 (左房扩大/右房扩大 (LAE/RAE)? 左室肥厚/右室肥厚 (LVH/RVH)?)
- QRST 改变 (Q 波?, R 波进展不良, ST 抬高或下降, 或 T 波倒置)

电轴

- 确定具有最等电 QRS 波群的肢体导联 → 平均 QRS 电轴与之垂直
- 检查垂直导联以确定是否平均 QRS 电轴是等电导联的 $+90^\circ$ 或 -90°

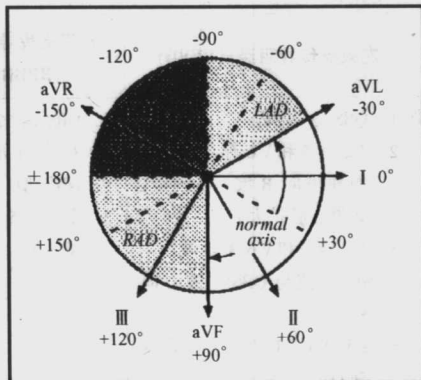


图 1-1 QRS 电轴的测定